

Stethoscopes

Gebrauchsanweisung

Diagnostische Instrumente

Instructions

Diagnostic Instruments

Mode d' emploi

Instruments de diagnostiques

Instrucciones para el uso

Instrumentos diagnósticos

Istruzioni per l' uso

Presidi diagnostici

Инструкция по эксплуатации

Диагностические инструменты

CE

Índice

- 1. **Introducción**
- 1.1 **Información importante antes de su uso**
- 1.2 **Símbolos de seguridad**
- 1.3 **Símbolos del embalaje**
- 1.4 **Objetivo**
- 1.4.1 **Indicaciones**
- 1.4.2 **Contraindicaciones**
- 1.4.3 **Población prevista de pacientes**
- 1.4.4 **Operadores/usuarios previstos**
- 1.4.5 **Habilidades requeridas/formación del operador**
- 1.4.6 **Condiciones ambientales**
- 1.5 **Advertencias/precaución**
- 2. **Primer uso**
- 2.1 **Alcance de entrega**
- 2.2 **Funcionamiento del dispositivo**
- 3. **Operación y funcionamiento**
- 3.1 **Identificación de símbolos**
- 3.2 **Puesta en marcha**
- 3.3 **Reemplazo de diafragmas**
- 4. **Instrucciones de conservación**
- 4.1 **Información general**
- 4.2 **Limpieza y desinfección**
- 5. **Especificaciones técnicas**
- 6. **Repuestos y accesorios**
- 7. **Mantenimiento/verificación de precisión/calibración**
- 8. **Eliminación**
- 9. **Garantía**

1. Introducción

1.1 Información importante antes de su uso

Ha comprado un dispositivo de Riester de alta calidad, que ha sido fabricado de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 y está sujeto a los más estrictos controles de calidad en todo momento. Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de usar el dispositivo y guárdelas en un lugar seguro. Si tiene alguna pregunta, estamos disponibles en cualquier momento y nuestra información de contacto se proporciona al final de estas IDU. La información de contacto de los socios de distribución y ventas de Riester se puede proporcionar si la solicita. Tenga en cuenta que todos los instrumentos descritos en estas instrucciones de uso solo deben ser utilizados por personal debidamente capacitado. El funcionamiento seguro de este dispositivo solo puede garantizarse si se utilizan piezas y accesorios originales de Riester.

1.2 Símbolos de seguridad

Símbolo	Nota sobre el símbolo
	El operador está obligado a leer las instrucciones del manual de operación.
	Significado del símbolo en el embalaje exterior: Los estetoscopios no contienen látex.
	Dispositivo médico
	¡Advertencia! El símbolo general de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones graves.
	¡Precaución! El símbolo de precaución indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones leves o moderadas. El símbolo también puede indicar prácticas inseguras.
	¡No lo utilice en un entorno de RM!
	Fecha de fabricación AAAA-MM-DD / (Año-Mes-Día)
	Fabricante
	Número de lote del fabricante
	Requisitos de temperatura para transporte y almacenamiento
	Humedad relativa para transporte y almacenamiento
	Sello CE

1.3 Símbolos del embalaje

Símbolo	Nota sobre el símbolo
	Frágil. El paquete debe manipularse con cuidado.
	Evite que el paquete se moje.
	Este lado hacia arriba. El símbolo indica la posición correcta para transportar el paquete.
	Mantener alejado de la luz solar
	„Punto verde“ (específico del país).

1.4 Objetivo

Los estetoscopios son dispositivos conductores de sonido que sirven para escuchar los sonidos corporales, en especial del corazón y los pulmones, y para diagnosticar enfermedades de los órganos internos.

En medicina, los médicos utilizan estetoscopios para evaluar los tonos y sonidos que surgen en relación con la actividad del corazón, los pulmones y los intestinos. Para medir la presión arterial, se usa un estetoscopio con el fin de detectar los sonidos de Korotkov para determinar la presión arterial sistólica y diastólica.

La cartera de productos de estetoscopios de Riester ofrece la gama completa de opciones para una auscultación perfecta en adultos, niños, bebés y recién nacidos.

1.4.1 Indicaciones

En medicina, los médicos capacitados utilizan estetoscopios para evaluar los tonos y sonidos que surgen en relación con la actividad del corazón, los pulmones y los intestinos. Para medir la presión arterial, se usa un estetoscopio con el fin de detectar los sonidos de Korotkov para determinar la presión arterial sistólica y diastólica.

Los estetoscopios de Riester se utilizan en adultos, niños, bebés y recién nacidos.

El estetoscopio se utiliza en cardiología/medicina general para diagnosticar enfermedades y evaluar su evolución.

La auscultación cardíaca forma parte de examen físico y se utiliza para registrar los tonos cardíacos fisiológicos y para detectar soplos cardíacos patológicos que puedan estar presentes. Por ejemplo, indica cambios patológicos en las válvulas cardíacas.

Al auscultar, es aconsejable palpar simultáneamente el pulso en la arteria radial, de modo que se pueda determinar un posible déficit de pulso (discrepancia entre la frecuencia cardíaca y la frecuencia del pulso, por ejemplo, en el contexto de arritmia, insuficiencia cardíaca o estenosis vascular), así como la clasificación definitiva de un soplo sistólico o diastólico.

La auscultación pulmonar se utiliza para detectar sonidos y ruidos respiratorios secundarios que surgen en la región torácica. La auscultación se suele realizar con un estetoscopio. Forma parte del examen físico.

La auscultación pulmonar permite detectar cambios patológicos en los pulmones con medios simples y así obtener signos y síntomas que conducen a medidas de diagnóstico adicionales.

En el tubo del estetoscopio, se crea una columna de aire entre la membrana de la pieza de pecho y los tímpanos que transmite el sonido directamente desde la membrana a los tímpanos. Las olivas unidas a la sección de la cabeza sellan el canal auditivo y evitan que las ondas sonoras se escapen y el ruido entre. La amplificación del sonido se consigue mediante un embudo incrustado en la pieza de pecho. En el caso de estetoscopios con piezas de pecho de contacto doble, la pieza de pecho se puede girar 180°. Además del diafragma, hay una campana sin diafragma. Permite una mejor percepción de las frecuencias más bajas, lo que puede ser muy útil en cardiología.

La construcción especial de la pieza de pecho permite aislar diferentes rangos de frecuencia modificando la presión de contacto de la membrana. Cuando se presiona ligeramente, se enfatizan las frecuencias más bajas; cuando se presiona más fuerte, se enfatizan las ondas sonoras de alta frecuencia.

1.4.2 Contraindicaciones

No se pretende un uso diferente o más amplio. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de ello. El usuario asume el riesgo exclusivo.

1.4.3 Población prevista de pacientes

Los estetoscopios están destinados a todos los pacientes. Para examinar de manera óptima diferentes tamaños corporales (recién nacidos, bebés, adultos), los estetoscopios están disponibles en diferentes tamaños.

1.4.4 Operadores/usuarios previstos

Los estetoscopios están diseñados para exámenes ambulatorios y hospitalarios y están destinados a médicos/personal capacitado en hospitales, instituciones médicas, clínicas y consultorios médicos.

1.4.5 Habilidades requeridas/formación del operador

El usuario debe tener las cualificaciones de un médico o un profesional de la salud capacitado (por ejemplo, un enfermero).

Los estetoscopios son un instrumento común en medicina.

1.4.6 Condiciones ambientales

El dispositivo está diseñado para ser utilizado en un entorno controlado (hospitales, instituciones médicas, clínicas).

El dispositivo no debe exponerse a condiciones ambientales duras o adversas.

1.5 Advertencias/precaución



¡No lo utilice en un entorno de RM!



Limpie las olivas con frecuencia y compruebe que el sonido pase bien.



¡Nunca coloque el estetoscopio encima de líquidos!



El artículo no está aprobado para el reprocesamiento y esterilización en máquinas. ¡Esto puede provocar daños irreparables!



No se deben utilizar desinfectantes a base de fenol para limpiar y desinfectar los estetoscopios.

El pH de la solución de tratamiento utilizada debe estar entre 4,5 y 10.



¡Nunca use estetoscopios sin diafragmas/olivas!



¡Las olivas no deben introducirse demasiado en el canal auditivo!



Se debe informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente sobre los incidentes graves que hayan ocurrido en relación con el producto.

2. Primer uso

2.1 Alcance de entrega

cardiophon 2.0

Nº 4240-01 negro

Nº 4240-04 rojo burdeos

Nº 4240-03 azul

- Manual del usuario

- 2 pares de olivas de repuesto

- 1 diafragma de repuesto Ø 44

- 1 diafragma de repuesto Ø 32

- 1 placa para el nombre

duplex 2.0

acero inoxidable

Nº 4210-01 negro

Nº 4210-02 blanco

Nº 4210-03 azul

Nº 4210-04 rojo

Nº 4210-05 verde

Aluminio

Nº 4200-01 negro

Nº 4200-02 blanco

Nº 4200-03 azul

Nº 4200-04 rojo

Nº 4200-05 verde

Nº 4201-01 edición en negro

- Manual del usuario

- 1 par de olivas de repuesto

- 1 diafragma de repuesto

- 1 placa para el nombre

duplex® 2.0 baby

Nº 4220-02 blanco

Nº 4220-04 rojo

Nº 4220-05 verde

Nº 4220-01 negro

- Manual del usuario

- 1 par de olivas de repuesto

- 1 diafragma de repuesto

- 1 placa para el nombre

duplex® 2.0 neonatal

Nº 4230-02 blanco

Nº 4230-04 rojo

Nº 4230-05 verde

Nº 4230-01 negro

- Manual del usuario

- 1 par de olivas de repuesto

- 1 diafragma de repuesto

- 1 placa para el nombre

Pieza de pecho de aluminio

- Nº 4001-01 negro
- Nº 4001-02 gris pizarra
- Nº 4031-03 azul
- Nº 4033-05 verde

duplex®

Pieza de pecho de latón cromado

- Nº 4011-01 negro
- Nº 4011-02 gris pizarra
- Nº 4011-03 azul
- Nº 4011-05 verde
- Manual del usuario
- 1 par de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto

duplex® baby

- Nº 4041 azul
- Manual del usuario
- 1 par de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto

duplex® neonatal

- Nº 4051 azul
- Manual del usuario
- 1 par de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto

Estetoscopio didáctico duplex®

- Nº 4002-02 gris pizarra
- Manual del usuario
- 2 pares de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto

tristar®

- Nº 4091 gris pizarra Nº 4093 azul
- Manual del usuario
- 2 pares de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto Ø 48
- 1 diafragma de repuesto Ø 36
- 1 diafragma de repuesto Ø 28
- 1 placa para el nombre

anestophon

- Nº 4177-01 negro
- Nº 4177-02 gris pizarra
- Nº 4177-03 azul
- Manual del usuario
- 1 par de olivas de repuesto
- 1 diafragma de repuesto
- Longitud de los tubos 40 cm
- Nº 4150-01 negro
- Nº 4150-03 azul

ri-rap®

- Longitud de los tubos 80 cm
- Nº 4155-01
- Manual del usuario
- 2 pares de olivas de repuesto
- Campana Ø 33,5 mm, 27,3 mm, 20,3 mm
- 1 diafragma de repuesto Ø 45
- 1 diafragma de repuesto Ø 32

pinard

- Nº 4190 plástico
- Nº 4191 aluminio

2.2 Funcionamiento del dispositivo

Todos los estetoscopios fabricados por Rudolf Riester tienen la misma estructura básica.

El estetoscopio consta de cuatro elementos:



1. Tubos
2. Arcos
3. Olivas
4. Pieza de pecho

3. Operación y funcionamiento

3.1 Identificación de símbolos



cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

La salida del diafragma abierta se puede reconocer inmediatamente por la marca en la conexión del tubo de arriba.

3.2 Puesta en marcha

3.2.1 Frecuencias bajas/altas:

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, ri-rap®:



Al girar la pieza del pecho se selecciona el lado del diafragma (frecuencias altas) o el lado de la campana (frecuencias bajas).

Es fundamental garantizar una buena adaptación de la superficie durante la auscultación. Al medir la presión arterial, la pieza de pecho se puede empujar parcialmente debajo del brazalete con el diafragma hacia abajo. Puede ver inmediatamente qué lado está activo desde la salida de la campana cerrada/abierta. Después de colocarse los arcos, puede reconocer acústicamente si el diafragma está activo golpeando suavemente el diafragma. Con el modelo ri-rap®, el lado del diafragma pequeño se puede convertir opcionalmente en una campana abierta. Los diferentes tamaños de campana se pueden encontrar en la lista de repuestos adjunta.

3.2.2 Ajuste/colocación de los arcos

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:



Fig. A.

Asegúrese de que los arcos estén colocados en el ángulo anatómicamente correcto, es decir, deben usarse de manera que apunten ligeramente hacia adelante (consulte la Fig.A).



Fig. B

El ángulo se puede ajustar individualmente girando los arcos. Las olivas están

colocadas correctamente cuando están perfectamente alineadas con el canal auditivo externo, lo que bloquea de manera óptima el ruido externo. Las olivas blandas de Riester son especialmente adecuadas para esto. Si la presión de contacto de los arcos es demasiado fuerte o demasiado débil, proceda de la siguiente manera:

Si la presión de contacto es demasiado débil, presione los dos arcos juntos, como se muestra en la Fig. B. Si la presión de contacto es demasiado fuerte, separe los dos arcos, como se muestra en la Fig.C.

3.23 cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal



Fig. C

Los arcos se ajustan correctamente de forma anatómica en la fábrica; su presión de contacto se puede ajustar individualmente (Figs. B y C), las olivas son giratorias y están hechas de un material extra suave. En general, esto permite un sellado perfecto del canal auditivo que bloquea los ruidos externos y evita el ruido de las olivas al rozar con el oído, incluso cuando el estetoscopio se está moviendo.



¡Las olivas no deben introducirse demasiado en el canal auditivo!

3.3 Reemplazo de diafragmas

3.3.1 duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:
Para cambiar el diafragma, tome el anillo de protección contra el frío entre el pulgar y el índice y sáquelo de la pieza de pecho. Coloque el anillo de protección contra el frío con el lado plano hacia abajo sobre una superficie plana e introduzca el diafragma en el anillo de protección contra el frío con el lado impreso hacia arriba. Tome el anillo de protección contra el frío con el diafragma y presiónelo en la pieza de pecho.

Con la pieza de pecho ri-rap®, el diafragma se introduce en el anillo roscado y el anillo roscado se vuelve a atornillar. En el caso de diafragmas con curvatura, esta debe apuntar hacia afuera, lejos de la pieza de pecho ri-rap®.

3.3.2 cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal

Para cambiar el diafragma, tome el anillo de protección contra el frío entre el pulgar y el índice y sáquelo de la pieza de pecho. Coloque el nuevo diafragma con el lado impreso hacia arriba centrado en la abertura de la pieza de pecho, luego coloque el anillo de protección contra el frío en la posición centrada y presione dentro de la pieza de pecho con los pulgares en un movimiento semicircular. Asegúrese de que el diafragma permanezca centrado en la abertura y no se mueva.

4. Instrucciones de conservación

4.1 Información general

La limpieza y desinfección de los dispositivos médicos sirve para proteger al paciente, al usuario y a terceros y para conservar el valor del dispositivo médico. El diseño del producto y los materiales utilizados hacen imposible definir un límite máximo de ciclos de tratamiento factibles. La vida útil de los dispositivos médicos está determinada por su funcionamiento y manejo adecuado.

Antes de devolverlos para su reparación, los productos defectuosos deben haber pasado por el proceso de reacondicionamiento prescrito.



Si un dispositivo reutilizable muestra signos de deterioro del material, no debe reutilizarse y debe desecharse/reclamarse de acuerdo con el procedimiento descrito en las secciones Desecho/Garantía.

4.2 Limpieza y desinfección

Para evitar una posible contaminación cruzada, el estetoscopio debe limpiarse y desinfectarse con frecuencia.

El exterior del dispositivo se puede limpiar con un paño húmedo (si es necesario, humedecido con alcohol) hasta que esté visualmente limpio. Utilice desinfectantes (por ejemplo, desinfectante Bacillol AF de la empresa Bode Chemie GmbH / tiempo 30 s) solo según las especificaciones del fabricante. Solo se deben utilizar desinfectantes con eficacia probada de acuerdo con las directivas nacionales. Después de la desinfección, limpie los dispositivos con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de desinfectante.

Asegúrese de que el paño esté humedecido, NO mojado, para evitar que entre humedad en las aberturas del dispositivo.

Para ello, los anillos de protección contra el frío y las membranas deben quitarse de la pieza de pecho.

Tome el anillo de protección contra el frío entre el pulgar y el índice y sáquelo de la pieza de pecho. La membrana suelta se puede quitar de la pieza de pecho. Con la pieza de pecho ri-rap®, los anillos roscados se desenroscan para esto. Para limpiar y desinfectar a fondo las olivas, se pueden quitar (desenroscar en el caso del ri-rap).

Para una limpieza y desinfección a fondo, puede usar alcohol isopropílico al 70 % o agua jabonosa para limpiar la pieza de pecho, los anillos de protección contra el frío, las membranas, las olivas y los arcos con los tubos.

Después de la limpieza y desinfección, las piezas deben secarse completamente antes del montaje. Luego, coloque o atornille las olivas nuevamente en los arcos.

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

Coloque el anillo de protección contra el frío con el lado plano hacia abajo sobre una superficie plana e introduzca el diafragma en el anillo de protección contra el frío con el lado impreso hacia arriba. Tome el anillo de protección contra el frío con el diafragma y presiónelo en la pieza de pecho.

Con la pieza de pecho ri-rap®, el diafragma se introduce en el anillo roscado y el anillo roscado se vuelve a atornillar.

En el caso de diafragmas con curvatura, esta debe apuntar hacia afuera, lejos de la pieza de pecho ri-rap®.

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

Coloque el diafragma con el lado impreso hacia arriba centrado en la abertura de la pieza de pecho, coloque correctamente el anillo de protección contra el frío y presione dentro de la pieza de pecho con los pulgares, cada uno con un movimiento semicircular. Asegúrese de que el diafragma permanezca en su abertura y no esté descentrado.



Cuando utilice alcohol isopropílico al 70%, asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

No lo utilice cerca de dispositivos que provoquen fuego o incendios.



Limpie y desinfecte con frecuencia las olivas y compruebe que pase el sonido.



¡Nunca coloque el estetoscopio encima de líquidos!



El artículo no está aprobado para el reprocesamiento y esterilización en máquinas. ¡Esto puede provocar daños irreparables!



No se deben utilizar desinfectantes a base de fenol para limpiar y desinfectar los estetoscopios.

El pH de la solución de tratamiento utilizada debe estar entre 4,5 y 10.



¡Nunca use estetoscopios sin diafragmas/olivas!

5. Especificaciones técnicas

Condiciones de operación: 10 °C / 50 °F a 40 °C / 104 °F con una humedad relativa del 30 % al 70 % (sin condensación)
700 hPa a 1060 hPa

Condiciones de almacenaje: -10 °C / 14 °F a 55 °C / 131 °F con una humedad relativa del 85 % (sin condensación)

6. Repuestos y accesorios

Nº de artículo 13216	Arcos con olivas y tubos, burdeos, cardiophon 2.0
Nº de artículo 13220	Arcos con olivas y tubos, negro, cardiophon 2.0
Nº de artículo 13222	Arcos con olivas y tubos, azul, cardiophon 2.0
Nº de artículo 13223	Arcos con olivas y tubos, negro, duplex® 2.0
Nº de artículo 13224	Arcos con olivas y tubos, blanco, duplex® 2.0
Nº de artículo 13225	Arcos con olivas y tubos, azul, duplex® 2.0
Nº de artículo 13226	Arcos con olivas y tubos, rojo, duplex® 2.0

Nº de artículo 13227	Arcos con olivas y tubos, verde, duplex® 2.0
Nº de artículo 13228	Arcos con olivas y tubos, negro, duplex® 2.0
Nº de artículo 11065-01	Arcos con tubos en Y, negro, duplex®, anestophon
Nº de artículo 11065-02	Arcos con tubos en Y, gris pizarra, duplex®, anestophon
Nº de artículo 11060-03	Arcos con tubos en Y, azul, duplex®, anestophon
Nº de artículo 11061-01	Arcos con tubos en Y, verde, duplex®, anestophon
Nº de artículo 11068-02	Arcos con tubos en Y, gris pizarra, conector de tubos, tristar
Nº de artículo 11068-03	Arcos con tubos en Y, azul, conector de tubos, tristar
Nº de artículo 11070-01	Arcos con tubos dobles, negro, ri-rap 40 cm
Nº de artículo 11070-03	Arcos con tubos dobles, azul, ri-rap 40 cm
Nº de artículo 11071-01	Arcos con tubos dobles, negro, ri-rap 80 cm
Nº de artículo 11071-03	Arcos con tubos dobles, azul, ri-rap 80 cm

Arcos con olivas, sin tubos

Nº de artículo 11080	Arcos duplex®, anestophon
Nº de artículo 11083	Arcos ri-rap

Piezas de pecho

Nº de artículo 13229	Pieza de pecho doble, acero inoxidable, cardiophon 2.0
Nº de artículo 13230	Pieza de pecho doble, aluminio plateado, duplex® 2.0
Nº de artículo 13231	Pieza de pecho doble, acero inoxidable, duplex® 2.0
Nº de artículo 13232	Pieza de pecho doble, aluminio negro, duplex® 2.0
Nº de artículo 13233	Pieza de pecho doble, acero inoxidable, duplex® 2.0 baby
Nº de artículo 13234	Pieza de pecho doble, acero inoxidable, duplex® 2.0 neonatal
Nº de artículo 11008	Pieza de pecho doble, aluminio, duplex®
Nº de artículo 11010	Pieza de pecho doble, cromado, duplex®
Nº de artículo 11015	Pieza de pecho doble, aluminio, duplex® baby
Nº de artículo 11018	Pieza de pecho doble, aluminio, duplex® neonatal
Nº de artículo 11035	Pieza de pecho doble, aluminio, adulto, tristar
Nº de artículo 11036	Pieza de pecho doble, aluminio, infantil, tristar
Nº de artículo 11038	Pieza de pecho doble, aluminio, bebés, tristar
Nº de artículo 11027	Pieza de pecho doble, cromado, ri-rap
Nº de artículo 11032	Pieza de pecho simple, aluminio, anestophon

Olivas

Nº de artículo 11039	10 pares de olivas suaves, grises, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Nº de artículo 13235	10 pares de olivas, suaves, negras, cardiophon 2.0, duplex® 2.0
Nº de artículo 11110	10 pares de olivas duras, blancas, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Nº de artículo 11107	10 pares de olivas grandes, negras, duras, ri-rap
Nº de artículo 11106	10 pares de olivas pequeñas, negras, suaves, ri-rap
Nº de artículo 111018	10 pares de olivas ri-rap grandes, transparentes y suaves

Diafragmas impresos

Nº de artículo 11042	Paquete de 10 diafragmas Ø 45 mm, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Nº de artículo 11050	Paquete de 10 diafragmas Ø 34 mm con agujero, cardiophon®, duplex® de luxe
Nº de artículo 11052	Paquete de 10 diafragmas Ø 34 mm, duplex® (de luxe) baby, tristar
Nº de artículo 13236	Paquete de 10 diafragmas Ø 44 mm, cardiophon 2.0, duplex® 2.0
Nº de artículo 13237	Paquete de 10 diafragmas Ø 32 mm, cardiophon 2.0 perforado
Nº de artículo 11051	Paquete de 10 diafragmas Ø 26 mm, duplex® (de luxe) neonatal, tristar
Nº de artículo 13238	Paquete de 10 diafragmas Ø 32 mm, duplex® 2.0 baby
Nº de artículo 13239	Paquete de 10 diafragmas Ø 24 mm, duplex® 2.0 neonatal
Nº de artículo 11048	Paquete de 10 diafragmas Ø 27,5 mm, ri-rap
Nº de artículo 11049	Paquete de 10 diafragmas grandes Ø 40,5 mm, ri-rap

Anillos de protección contra el frío

Nº de artículo 13240	Anillos de protección contra el frío Ø 52 mm negro, cardiophon 2.0, duplex 2.0
Nº de artículo 13241	Anillos de protección contra el frío Ø 38 mm negro,

Nº de artículo 11140	cardiophon 2.0, duplex 2.0
Nº de artículo 11141	Anillos de protección contra el frío Ø 48 mm gris, duplex® (de luxe), tristar
Nº de artículo 11143	Anillos de protección contra el frío Anillo de protección contra el frío Ø 35,8 mm gris, cardiophon, duplex® (de luxe) y baby, tristar
Nº de artículo 11144	Anillos de protección contra el frío Ø 28 mm gris, duplex® (de luxe) baby, neonatal, tristar
Nº de artículo 11144	Anillos de protección contra el frío Ø 22 mm gris, duplex® (de luxe) neonatal, tristar

Otros accesorios

Nº de artículo 11120	Caja de repuestos completa, ri-rap
Nº de artículo 11122	Paquete de 10 accesorios de campana grandes, ri-rap
Nº de artículo 11124	Paquete de 10 accesorios de campana medianos, ri-rap
Nº de artículo 11123	Paquete de 10 accesorios de campana pequeños, ri-rap

Placa para nombre

Nº de artículo 11147	Paquete de 10 placas para nombre
----------------------	----------------------------------

Manual de usuario del producto

Instrucciones de uso para todos los estetoscopios excepto pinard

Nº de artículo 99209	Manual de usuario, estetoscopios
----------------------	----------------------------------

7. Mantenimiento/verificación de precisión/calibración

Los estetoscopios y accesorios de Riester no requieren un mantenimiento especial. Si el estetoscopio necesita ser probado por algún motivo, envíenlo a nosotros o a un distribuidor de Riester autorizado en su área, cuyos detalles le proporcionaremos si lo solicita.

8. Eliminación

 ¡Precaución!

El desecho del dispositivo médico utilizado se debe hacer siguiendo las prácticas médicas vigentes o las normativas locales referentes a la eliminación de desechos contagiosos y biológicos.



Las baterías y los dispositivos eléctricos/electrónicos no pueden tratarse como desechos domésticos y deben eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales.



Si tiene alguna pregunta referente a la eliminación de los productos, póngase en contacto con el fabricante o sus representantes.

9. Garantía

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con los más estrictos estándares de calidad y ha sido sometido a una rigurosa inspección de calidad final antes de salir de nuestra fábrica. Por lo tanto, nos complace proporcionar una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra que cubre todos los defectos que se puedan demostrar debido a fallos de material o de fabricación. Una reclamación de garantía no se aplica en casos de uso inadecuado. Todas las partes defectuosas del producto serán reemplazadas o reparadas de forma gratuita dentro del período de garantía. Esto no se aplica a las piezas de desgaste. Para r1 a prueba de golpes, ofrecemos una garantía adicional de 5 años para la calibración, requerida por la certificación CE Solo puede otorgarse una reclamación de garantía si esta Tarjeta de Garantía está cumplimentada y sellada por el distribuidor, y se adjunta con el producto. Recuerde que todas las reclamaciones de garantía deben realizarse durante el período de garantía. Por supuesto, nos complacerá llevar a cabo controles o reparaciones una vez que finalice el período de garantía con un coste adicional. También puede solicitarnos un presupuesto provisional de forma gratuita. En caso de una reclamación de garantía o reparación, devuelva el producto de Riester con la Tarjeta de Garantía cumplimentada a la siguiente dirección:

Rudolf Riester GmbH
Dept. Repairs RR
Bruckstr. 31
DE-72417 Jungingen
Alemania

Número de serie o número de lote,
fecha, sello y firma del distribuidor especializado



Rudolf Riester GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstrasse 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
E-Mail: info@riester.de | www.riester.de